

# COMUNICAR LA ARQUITECTURA

DEL ORIGEN DE LA MODERNIDAD A LA ERA DIGITAL

eug



# COMUNICAR LA ARQUITECTURA

DEL ORIGEN DE LA MODERNIDAD A LA ERA DIGITAL

TOMO I

eug

# COMUNICAR LA ARQUITECTURA

del origen de la modernidad  
a la era digital

TOMO I

JUAN CALATRAVA  
DAVID ARREDONDO GARRIDO  
MARTA RODRÍGUEZ ITURRIAGA  
(EDS.)

**COMUNICAR LA ARQUITECTURA**  
del origen de la modernidad a la era digital

Granada, 2024

© Los autores

© Universidad de Granada

ISBN(e) 978-84-338-7371-2

Edita:

Editorial Universidad de Granada

Campus Universitario de Cartuja

Colegio Máximo, s. n., 18071, Granada

Tel.: 958 243930-246220

Web: editorial.ugr.es

Maquetación: Noelia Iglesias Morales

Diseño de cubierta: Francisco Antonio García Pérez (imagen de fondo: detalle de *Blue on almost white*, Nikodem Szpunar, 2022)

Imprime: Printhauss

*Printed in Spain*

*Impreso en España*

Cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación de esta obra solo puede ser realizada con la autorización de sus titulares, salvo excepción prevista por la ley.

# **IV Congreso Internacional Cultura y Ciudad**

Comunicar la arquitectura: del origen de la modernidad a la era digital

Granada 24-26 enero 2024

## **Comisión Organizadora**

David Arredondo Garrido

Juan Manuel Barrios Rozúa

Juan Calatrava Escobar

Ana del Cid Mendoza

Francisco Antonio García Pérez

Agustín Gor Gómez

Bernardino Líndez Vílchez

Juan Carlos Reina Fernández

Marta Rodríguez Iturriaga

Manuel "Saga" Sánchez García

María Zurita Elizalde

## Comité Científico

- Juan Calatrava, Universidad de Granada (Presidente)  
Paula V. Álvarez, Vibok Works
- Atxu Amann, Universidad Politécnica de Madrid. MACA  
Ethel Baraona Pohl, Dpr Barcelona
- Manuel Blanco, Universidad Politécnica de Madrid  
Mario Carpo, The Bartlett School of Architecture
- Miguel Ángel Chaves, Universidad Complutense de Madrid  
Pilar Chías Navarro, Universidad de Alcalá
- Teresa Couceiro, Fundación Alejandro de la Sota  
Francesco Dal Co, Università IUAV di Venezia  
Annalisa Dameri, Politecnico di Torino  
Arnaud Dercelles, Fondation Le Corbusier  
Ricardo Devesa, Actar Publishers
- Carmen Díez Medina, Universidad de Zaragoza
- Ana Esteban Maluenda, Universidad Politécnica de Madrid  
Luis Fernández-Galiano, *Arquitectura Viva*
- Davide Tommaso Ferrando, Libera Università di Bolzano
- Martina Frank, Università Ca' Foscari Venezia. *Rivista MDCCC1800*
- Carolina García Estévez, Universitat Politècnica de Catalunya  
Ramón Gutiérrez, CEDODAL  
Ángeles Layuno, Universidad de Alcalá
- Marta Llorente, Universitat Politècnica de Catalunya  
Mar Loren, Universidad de Sevilla
- Samantha L. Martin, University College Dublin. *Architectural Histories*  
Paolo Mellano, Politecnico di Torino
- Marina Otero Verzier, Design Academy Eindhoven  
Víctor Pérez Escolano, Universidad de Sevilla
- Antonio Pizza, Universitat Politècnica de Catalunya  
José Manuel Pozo, Universidad de Navarra
- Eduardo Prieto, Universidad Politécnica de Madrid  
Moisés Puente, Puente Editores
- José Rosas Vera, Pontificia Universidad Católica de Chile  
Camilio Salazar, Universidad de Los Andes. *Revista Dearq*
- Marta Sequeira, ISCTE-IUL, DINÂMIA'CET-IUL, Universidade Autónoma de Lisboa
- Jorge Torres Cueco, Universitat Politècnica de València
- Thaïsa Way, Dumbarton Oaks, Trustees for Harvard University, Washington DC  
Jorge Yeregui, Universidad de Málaga. MICA

INTRODUCCIÓN . . . . .	XXIII
Juan Calatrava, David Arredondo Garrido, Marta Rodríguez Iturriaga	

## TOMO I

### FOTOGRAFÍA, CINE, PUBLICIDAD: LA COMUNICACIÓN VISUAL

DOS PELÍCULAS SOBRE LA COMIDA Y LA CIUDAD . . . . .	29
Juliana Arboleda Kogson	
EL PAISAJE DE LA ESPAÑA MODERNA DEL <i>BOOM</i> DESARROLLISTA A TRAVÉS DE LAS TARJETAS POSTALES . . . . .	37
Cristina Arribas Sánchez	
CLOTHING, WOMEN, BUILDINGS. THE ARCHITECTURAL IMAGES IN FASHION MAGAZINES. . . . .	49
Chiara Baglione	
LA PLAZA (BAQUEDANO) EN LA CIUDAD (DE SANTIAGO DE CHILE) EN DIEZ FOTOGRAFÍAS: DISCURRIR DE UN IMAGINARIO URBANO A TRAVÉS DE SU REGISTRO VISUAL . . . . .	61
Pedro Bannen Lanata, José Rosas Vera	
ARQUITECTURA POPULAR Y PAISAJES SIMBÓLICOS: LA HUELLA DE FEDERICO GARCÍA LORCA EN EL CINE ESPAÑOL . . . . .	75
Paloma Baquero Masats, Juan Antonio Serrano García	
ESPACIO URBANO Y ARQUITECTURA EN LA REPRESENTACIÓN CINEMATOGRAFICA DE LA MARGINALIDAD COMO TEXTO MODELIZADOR DE LA CULTURA. UNA APROXIMACIÓN DESDE LA SEMIÓTICA DE LA CULTURA . . . . .	87
Diana Elena Barcelata Eguiarte, Andrea Marcovich Padlog	

<b>FILMS AS MANIFESTO. GIANCARLO DE CARLO AT THE X TRIENNALE OF MILAN</b> . . . . .	101
Gemma Belli	
<b>LAS CELOSÍAS DE LA ALHAMBRA: CONSTRUCCIÓN DE UNA IMAGEN</b> . . . . .	113
Bárbara Bravo-Ávila	
<b>TRANSITAR SOBRE EL TEJADO: HACIA NUEVOS IMAGINARIOS URBANOS A TRAVÉS DEL CINE. EL MEDITERRÁNEO Y BARCELONA</b> . . . . .	125
Marina Campomar Goroskieta, María Pía Fontan	
<b>ORIGEN Y DIAGNÓSTICO DEL <i>COLLAGE</i> POSTDIGITAL COMO EXPRESIÓN ARQUITECTÓNICA DE LA DIFERENCIA A INICIO DE LOS AÑOS 2000</b> . . . . .	137
Alejandro R. Carrasco Hidalgo	
<b>FOTOGRAFÍA, ARQUITECTURA Y PATRIMONIO: CONSTANTIN UHDE Y LOS <i>MONUMENTOS ARQUITECTÓNICOS DE ESPAÑA (1888-1892)</i></b> . . . . .	151
Miguel Ángel Chaves Martín	
<b>ESCRITORES Y DIBUJANTES VIAJEROS EN LOS REALES SITIOS. EL ESCORIAL EN LAS REVISTAS ILUSTRADAS ESPAÑOLAS Y FRANCESAS DEL SIGLO XIX</b> . . . . .	163
Pilar Chías Navarro, Tomás Abad Balboa, Lucas Fernández-Trapa	
<b>BUILDING THE IMAGE OF MODERNITY: THE INTERACTION BETWEEN URBAN ARCHITECTURE AND MONTAGE IN EARLY FILM THEORY AND PRACTICE</b> . . . . .	175
Bernardita M. Cubillos	
<b>UTOPIA IN ARCHITECTURE AND LITERATURE: WRITING IDEAL WORLDS</b> . . . . .	191
Jana Čulek	
<b>LA FORMA DE LA LUZ. PROYECTOS, IMÁGENES, RECUERDOS (S. XX-XXI)</b> . . . . .	205
Maria Grazia D'Amelio, Antonella Falzetti, Helena Pérez Gallardo	
<b>LA MIRADA SOBRE LA VIVIENDA COLECTIVA CONTEMPORÁNEA EN EL CINE: DE LA DISTOPÍA A LA REALIDAD SOCIAL</b> . . . . .	217
Rafael de Lacour, Ángel Ortega Carrasco	
<b>ESPACIO Y TIEMPO EN LA ADAPTACIÓN CINEMATOGRAFICA DE UNA OBRA LITERARIA. <i>SOLARIS, BLADE RUNNER Y 2001: A SPACE ODYSSEY</i></b> . . . . .	229
Juan Deltell Pastor	
<b>LA MURALLA ROJA. ENTRE EL ESPACIO REAL Y EL VIRTUAL</b> . . . . .	243
Daniel Díez Martínez	
<b>CRÓNICAS DE UN ARCHIVO LATENTE. LOLA ÁLVAREZ BRAVO: FOTÓGRAFA, TAMBIÉN, DE ARQUITECTURA</b> . . . . .	257
Alicia Fernández Barranco	
<b>ARCHITECTURE AND PHOTOGRAPHY IN THE MODERN ERA. THE ITALIAN SETTING BETWEEN THE TWO WARS (1920-1945)</b> . . . . .	269
Adele Fiadino	
<b>GEORGIA O'KEEFFE Y BERENICE ABBOTT: MIRADAS CRUZADAS DE NUEVA YORK</b> . . . . .	281
José Antonio Flores Soto, Laura Sánchez Carrasco	

<b>REALIDADES Y FICCIONES DEL SUEÑO AMERICANO: LA CASA PUBLICITADA EN EL SUBURBIO ESTADOUNIDENSE DE POSGUERRA</b> . . . . .	293
Estibaliz García Taboada, Javier Fernández Posadas	
<b>CARTOGRAFÍAS CINEMATOGRAFÍAS: LOS DESCAMPADOS DEL CINE QUINQUI</b> . . . . .	309
Ubaldo García Torrente	
<b>DOCUMENTOS DE ARQUITECTURA: PASIÓN POR DOCUMENTAR</b> . . . . .	321
José Ramón González González	
<b>COMUNICAR LA ARQUITECTURA MEDIANTE LA FOTOGRAFÍA: TRES MIRADAS SOBRE LA CASA URIACH</b> . . . . .	335
Arianna Iampieri	
<b>GRAND HOTEL ARCHITECTURE AS DEPICTED, PHOTOGRAPHED, AND FILMED IN THE CASE OF THE CIGA: COMPAGNIA ITALIANA DEI GRANDI ALBERGHI</b> . . . . .	349
Ewa Kawamura	
<b>THE IMAGINED AND THE LIVED: A COMPARATIVE STUDY OF KOWLOON WALLED CITY IN CYBERPUNK SCIENCE FICTIONS AND HONG KONG URBAN CINEMA</b> . . . . .	361
Zhuozhang Li	
<b>PHOTOGRAPHED ARCHITECTURE: THE CASE OF THE VILLAGGIO MATTEOTTI IN TERNI BY GIANCARLO DE CARLO (1969-1975)</b> . . . . .	371
Andrea Maglio	
<b>LA REPRESENTACIÓN DEL ESPACIO URBANO A TRAVÉS DE LA FOTOGRAFÍA. ESTUDIO COMPARATIVO DE LA PLAZA MAYOR DE SALAMANCA, PIAZZA SORDELLO EN MANTUA Y MOUNTJOY SQUARE EN DUBLÍN</b> . . . . .	383
María Gilda Martino	
<b>STEEPED IN INFLUENCE: THE IMPACT OF TEA ADVERTISEMENTS ON BLACK URBAN DOMESTICITY IN THE SOUTH AFRICAN PRESS.</b> . . . . .	393
Nokubekezela Mchunu	
<b>EXPLORING LANDSCAPES THROUGH VISUAL NARRATIVES: BETWEEN CARTOGRAPHY AND FIGURATIVENESS</b> . . . . .	407
Giulio Minuto	
<b>LA ARQUITECTURA COMO PASARELA DE MODA</b> . . . . .	421
Marta Muñoz	
<b>IMÁGENES QUE COMUNICAN Y SONRIÉN. EL HUMOR GRÁFICO EN LA ARQUITECTURA, DE LA CARICATURA AL MEME</b> . . . . .	431
Idoia Otegui Vicens	
<b>EL LUGAR COMO GENERADOR DE LA IMAGEN: EL <i>STREET ART</i> COMO PATRIMONIO DE LA CIUDAD</b> . . . . .	443
Larissa Patron Chaves, Bernardino Líndez Vílchez	
<b>LO SINIESTRO EN EL ESPACIO DOMÉSTICO. ENCUADRES Y RELACIONES VISUALES EN LA CREACIÓN DE NARRATIVAS DE SUSPENSE</b> . . . . .	455
Aina Roca Mora, Maria Pia Fontana, Juan Deltell Pastor	
<b>GAUDÍ BAJO EL ENCUADRE: LINTERNA MÁGICA, <i>FOTOSCOPI</i>, CINE DOCUMENTAL</b> . . . . .	469
Carmen Rodríguez Pedret	

<b>ROBERTO PANE Y EL PAPEL DE LA FOTOGRAFÍA COMO HERRAMIENTA DE INVESTIGACIÓN CRÍTICA E HISTORIOGRÁFICA</b> .....	483
Raffaella Russo Spena	
<b>EL MENSAJE DE LOS PREMIOS PRITZKER: DISCURSO OFICIAL Y REACCIONES CRÍTICAS</b> .....	493
Laura Sánchez Carrasco, José Antonio Flores Soto	
<b>ENTRE PLANOS. LA ESCALERA EN LA CONSTRUCCIÓN DEL IMAGINARIO ARQUITECTÓNICO A TRAVÉS DEL CINE</b> .....	507
Juan Antonio Serrano García, Paloma Baquero Masats	
<b>DIAPHANOUS WHITE. THE INDUSTRIAL GARDEN CITY OF ROSIGNANO SOLVAY THROUGH THE COLORS AND PHOTOGRAPHS BY MASSIMO VITALI</b> .....	521
Chiara Simoncini, Giulia Gabriella Sagarriga Visconti	
<b>CHILE EN <i>HOGAR Y ARQUITECTURA</i>, 1970. SERIES FOTOGRÁFICAS DE PATRICIO GUZMÁN CAMPOS SOBRE LA OBRA DE SUÁREZ, BERMEJO Y BORCHERS</b> .....	533
Andrés Téllez Tavera	
<b>ITALIAN SKYSCAPERS IN THE CINEMA DURING THE PERIOD OF ECONOMIC BOOM</b> .....	547
Annarita Teodosio	
<b>THE SPLENDOR (AND THE <i>SHINING</i>) OF SPACE: COMMUNICATION AND ARCHITECTURE AS STORYLINE CATALYSTS IN KUBRICK'S WORK</b> .....	559
Manuel Viñas Limonchi, Antonio Estepa Rubio	
 <b>CONSERVAR, ORDENAR, DIFUNDIR: ARCHIVOS, MUSEOS Y EXPOSICIONES</b>	
<b>OPEN-AIR MUSEUMS IN BORNEO AND THE DIALECTIC OF VERNACULAR FORM</b> .....	575
Azmah Arzmi	
<b>PRESERVING/SHARING/COMMUNICATING 20TH-CENTURY ARCHITECTURAL CULTURE: THE CASE OF THE IACP-NAPLES ARCHIVES.</b> .....	587
Paola Ascione, Carolina De Falco	
<b>COMMUNICATING MUSEUM ARCHITECTURE: THE ROLE OF EUROPEANA COLLECTIONS IN THE CONSTRUCTION OF ARCHITECTURAL MEMORY</b> .....	599
Helena Barranha, Isabel Guedes	
<b>TRAS LOS REGISTROS DEL CONCURSO DEL PLATEAU BEAUBOURG</b> .....	609
M. Fernanda Barrera Rubio Hernández	
<b>CATEGORIZACIÓN DEL <i>MELLAH</i> EN MARRUECOS</b> .....	621
Julio Calvo Serrano, Carlos Malagón Luesma, Adelaida Martín Martín	
<b>SOBREEXPOSICIÓN. EL MITO DE LA ARQUITECTURA CHILENA CONTEMPORÁNEA Y SUS ESTRATEGIAS DE CIRCULACIÓN</b> .....	633
Felipe Corvalán Tapia	

<b>ARCHITECTURE FILM FESTIVALS: AUDIOVISUAL NARRATIVES, PROTAGONISM AND ACTIVISM IN CONTEMPORARY URBAN SPACE</b> .....	645
Liz da Costa Sandoval, Tania Siqueira Montoro	
<b>TURÍN 1926: LA MOSTRA INTERNAZIONALE DI EDILIZIA, LA NARRACIÓN DEL CAMBIO</b> .....	657
Annalisa Dameri	
<b>ECOLOGÍAS PRODUCTIVAS: HIBRIDACIONES ENTRE LO RURAL Y LO URBANO A TRAVÉS DE TRES EXPOSICIONES RECIENTES</b> .....	669
Eduardo de Nó Santos	
<b>UNA RECOPIACIÓN DE LOS PROYECTOS DEL GRUPO NORTE DEL GATEPAC (1930-1936)</b> .....	681
Lauren Etxepare Igiñiz, Leire Azcona Uribe, Eneko Jokin Uranga Santamaria	
<b>PRODUCTIVE ARCHIVES AND ARCHITECTURAL MEMORY</b> .....	691
Michael Andrés Forero Parra	
<b>"ABOUT THE STYLE AND NOTHING BUT THE STYLE": EL ESTILO INTERNACIONAL Y LA MODERN ARCHITECTURE: INTERNATIONAL EXHIBITION DE 1932</b> .....	701
Daniel Gómez Magide	
<b>BRASIL CONSTRUYE. LA ARQUITECTURA MODERNA COMO ICONO IDENTITARIO DE BRASIL, 1943-1957</b> .....	715
Ramón Gutiérrez, Ana Esteban Maluenda	
<b>URBAN CONCERNS IN CURATORIAL ASSEMBLAGES: AN INQUIRY INTO DESINGEL'S ARCHITECTURE PROGRAMME AROUND THE 1990S</b> .....	731
Alice Haddad	
<b>LA PRODUCCIÓN PLANIMÉTRICA DE LEOPOLDO TORRES BALBÁS COMO ARQUITECTO CONSERVADOR DE LA ALHAMBRA. RESTAURACIÓN DE LA COLECCIÓN TRAS EL CONOCIMIENTO DE SUS MATERIALES</b> .....	747
Rafael Lorente Fernández, Ana M <sup>a</sup> López Montes, M <sup>a</sup> Rosario Blanc García	
<b>LA MEMORIA VIRTUAL: DOCUMENTACIÓN Y HERRAMIENTAS DIGITALES DE TRATAMIENTO Y DIFUSIÓN</b> .....	761
Jorge G. Molinero-Sánchez, Concepción Rodríguez-Moreno, María del Carmen Vílchez-Lara	
<b>DEL ARCHIVO DIGITAL AL ARCHIVO FÍSICO. LA EXPERIENCIA DEL ARCHIVO DIGITAL DE ARQUITECTURA MODERNA DEL ECUADOR</b> .....	773
Shayarina Monard-Arciniegas	
<b>ANÁLISIS DE ESTRATEGIAS CURATORIALES POR MANUEL BLANCO. MOSTRAR ARQUITECTURA PARA COMUNICAR</b> .....	787
Héctor Navarro Martínez	
<b>THE SERGIO MUSMECI ARCHIVE AS A KEY TO UNDERSTANDING HIS FORM FINDING</b> .....	801
Matteo Ocone	
<b>COMMUNICATING THE CONTEMPORARY CITY. PRACTICES AND EXPERIENCES IN A PARTICIPATORY PERSPECTIVE</b> .....	811
Serena Orlandi	

<b>“MUSEOS” DE ARQUITECTURA: UNA COLECCIÓN DE IDEAS . . . . .</b>	<b>825</b>
Nuria Ortigosa	
<b>LA APLICACIÓN NAM (NAVEGANDO ARQUITECTURAS DE MUJER): RETOS Y OPORTUNIDADES DE UNA HERRAMIENTA BIDIRECCIONAL PARA LA INVESTIGACIÓN Y TRANSFERENCIA DE CONOCIMIENTO . . . . .</b>	<b>835</b>
José Parra-Martínez, Ana Gilsanz-Díaz, María-Elia Gutiérrez Mozo	
<b>VENECIA, 1976: LA BIENNALE ROSSA DEL PABELLÓN ESPAÑOL. UNA COMPROMETIDA EXPOSICIÓN INTERDISCIPLINAR, FINALMENTE “SIN” ARQUITECTURA . . . . .</b>	<b>847</b>
Antonio Pizza	
<b>ENTENDIENDO LOS PAISAJES DE DESIGUALDAD URBANA. ENFOQUES, MÉTODOS E INSTRUMENTOS PARA UN ATLAS OPERATIVO ESTRATÉGICO PARA EL SUR DE MADRID . . . . .</b>	<b>859</b>
Alba Rodríguez Illanes, Miguel Y. Mayorga Cárdenas	
<b>“ASÍ VIVE EL CAMPESINO ESPAÑOL”: RECONSTRUCCIÓN, HIGIENIZACIÓN Y PROPAGANDA EN LA EXPOSICIÓN NACIONAL DE LA VIVIENDA RURAL (1939) . . . . .</b>	<b>873</b>
Marta Rodríguez Iturriaga	
<b>LOS BARDI Y EL MUSEO DE ARTE DE SÃO PAULO: TRANSFUSIONES MUSEOGRÁFICAS ENTRE LO POPULAR Y LO ERUDITO, LA CALLE Y EL MUSEO. . . . .</b>	<b>889</b>
Mara Sánchez Llorens	
<b>EXPONER ARQUITECTURA. LA EXPERIENCIA DEL MUSEO MAXXI DE ROMA . . . . .</b>	<b>901</b>
Elena Tinacci	
<b>URBAN STORYLINES OF CON-TEMPORARY MURALS IN MINOR ARCHITECTURES . . . . .</b>	<b>913</b>
Luca Zecchin	

## TOMO II

### REVISTAS, LIBROS, TEXTOS: LA COMUNICACIÓN ESCRITA

<b>CRÍTICA Y DIFUSIÓN DE LOS TRABAJOS DE RESTAURACIÓN DEL ARQUITECTO LEOPOLDO TORRES BALBÁS EN LA ALHAMBRA A TRAVÉS DE SUS PUBLICACIONES . . . . .</b>	<b>927</b>
Fernando Acale Sánchez	
<b>EL MANIFIESTO DE LA ALHAMBRA YA ESTABA ESCRITO. LA ARQUITECTURA ESPAÑOLA EN DEUTSCHE BAUZEITUNG (1915-1920) . . . . .</b>	<b>939</b>
Pablo Arza Garaloces, José Manuel Pozo Municio	
<b>BUILDERS AND DEVELOPERS IN 17<sup>TH</sup>-CENTURY LONDON . . . . .</b>	<b>953</b>
Gregorio Astengo	
<b>LA REVISTA HERMES (1917-1922) Y LA NUEVA IMAGEN DE LO VASCO. DEL CASERÍO AL CHALÉ NEOVASCO . . . . .</b>	<b>967</b>
Ana Azpiri Albistegui	

<b>FOR A REFOUNDATION OF MODERN ARCHITECTURE: <i>METRON</i> IN THE FIRST YEARS (1945-1948) . . .</b>	979
Guia Baratelli	
<b>LA REVISTA <i>ARQUITECTURA</i> Y EL DEBATE TEÓRICO EN UN PERIODO DE DESCONCIERTO (1918-1933): LA APORTACIÓN DE LEOPOLDO TORRES BALBÁS . . . . .</b>	997
Juan Manuel Barrios Rozúa	
<b>LA GUÍA DE ARQUITECTURA MODERNA ANTES DE 1951: TRES PUBLICACIONES PIONERAS . . . . .</b>	1009
Ángel Camacho Pina	
<b>RONDA, VISIONES DE UNA CIUDAD Y SU ARQUITECTURA POR CRONISTAS Y VIAJEROS (SIGLO XII AL XIX) . . . . .</b>	1023
Ciro de la Torre Fragoso	
<b><i>FABRICATIONS</i>. 35 AÑOS DE LA REVISTA DE LA SOCIEDAD DE HISTORIADORES DE LA ARQUITECTURA DE AUSTRALIA Y NUEVA ZELANDA (1989-2024) . . . . .</b>	1035
Macarena de la Vega de León	
<b>LA VIVIENDA SOCIAL ANDALUZA DE LA SEGUNDA MITAD DEL SIGLO XX EN LAS REVISTAS DE <i>ARQUITECTURA</i> . . . . .</b>	1045
Rafael de Lacour, Alba Maldonado Gea, Ángel Ortega Carrasco	
<b>RESACA MODERNA: LA TRANSCRIPCIÓN DEL “AFTER MODERN ARCHITECTURE DEBATE” PARA LA CONSTRUCCIÓN DE UN CORPUS TEÓRICO ESPAÑOL . . . . .</b>	1057
Jorge Díez Estellés, Pablo Marqués Orero, Raúl Castellanos Gómez	
<b>THE DIFFUSION OF ARCHITECTURAL CULTURE THROUGH TREATISES AND MANUALS ON THE ART OF BUILDING IN DENMARK BETWEEN THE 18TH AND 19TH CENTURIES . . . . .</b>	1069
Monica Esposito	
<b>HISTORIAS GRÁFICAS: “EL ALOJAMIENTO MODERNO EN ESPAÑA” DE FOCHO . . . . .</b>	1083
Héctor García-Diego Villarías, Jorge Tárrago Mingo, María Villanueva Fernández	
<b>VISIONES CRUZADAS: HACIA NUEVAS PERSPECTIVAS DISCIPLINARES EN LA COMUNICACIÓN DE <i>ARQUITECTURA</i> (1959-1973) . . . . .</b>	1095
Eva Gil Donoso	
<b>LAS PRIMERAS MICROESCUELAS DE RAFAEL DE LA HOZ. ARTÍCULOS EN PRENSA 1958-1959 . . . . .</b>	1109
Alejandro Gómez García	
<b><i>PIVOTAL CONSTRUCTIONS OF UNSEEN EVENTS: FIVE ARCHITECTURAL NARRATIVES FROM UNITED STATES HISTORY, 1871-2020 . . . . .</i></b>	1121
Irene Hwang	
<b><i>HOUSE BEAUTIFUL: INTRODUCING AMERICAN WOMEN TO THE WORLD . . . . .</i></b>	1131
Kathleen James-Chakraborty	
<b>A BERLIN CATALOGUE. A REPERTOIRE OF ARCHITECTURAL FIGURES FROM MICHAEL SCHMIDT’S PHOTOBOKS . . . . .</b>	1141
Marco Lecis	
<b>EL SOPORTE PAPEL Y LO DIGITAL. DESVELANDO LA VIDA Y OBRA ARQUITECTÓNICA DE MILAGROS REY HOMBRE . . . . .</b>	1153
Cándido López González, María Carreiro Otero	

<b>LAS PIRÁMIDES DESPUÉS DE LE CORBUSIER. <i>THE NEW ARCHITECTURE IN MEXICO</i> DE ESTHER BORN, 1937</b> . . . . .	1165
Cristina López Uribe	
<b>THE ROLE OF ILLUSTRATIVE PHOTOGRAPHY IN THE EARLY MODERN HISTORIOGRAPHY</b> . . . . .	1183
Fabio Mangone	
<b>SINERGIAS Y DIVERGENCIAS: LA REPRESENTACIÓN DE LA ARQUITECTURA BARCELONESA EN <i>ILUSTRACIÓ CATALANA Y ARQUITECTURA Y CONSTRUCCIÓ</i> (1897-1908)</b> . . . . .	1191
Pilar Morán-García	
<b>THE HERALD OF A NEW WORLD. ALDO ROSSI AND <i>THE ADVENTURES OF PINOCCHIO</i>: AN ARCHITECTURAL THEORY</b> . . . . .	1205
Vincenzo Moschetti	
<b>DEL <i>LIKE</i> AL <i>BYTE</i> PARA LLEGAR A LO “ECO”: LAS REDES SOCIALES COMO <i>INFLUENCERS</i> DE OTRA ARQUITECTURA EN LA ERA DIGITAL</b> . . . . .	1219
Francisco Felipe Muñoz Carabias	
<b>REVISTAS COLEGALES DEL COAM (ESPAÑA) Y EL COARQ (CHILE). DE BOLETINES GREMIALES A ENTORNOS DE PUBLICACIONES</b> . . . . .	1229
Gonzalo Muñoz Vera, Paz Núñez-Martí, Roberto Goycoolea Prado	
<b>A THICK MAGAZINE: MANUEL GRAÇA DIAS' <i>JORNAL ARQUITECTOS</i> AND THE CONSTRUCTION OF THE CULTURALIST ARCHITECT</b> . . . . .	1243
Vitor Manuel Oliveira Alves	
<b>ANÁLISIS COMUNICATIVO DEL LIBRO <i>PLUS</i> DE FRÉDÉRIC DRUOT, ANNE LACATON &amp; JEAN-PHILIPPE VASSAL</b> . . . . .	1257
Ángel Ortega Carrasco, Rafael de Lacour	
<b>LA EXTRAÑA PARADOJA: LAS REVISTAS GARANTES DE LA VERDAD</b> . . . . .	1271
José Manuel Pozo Muncio	
<b>CUANDO LA CONSTRUCCIÓN DE UNA CIUDAD PASA POR LAS PÁGINAS DE UN PERIÓDICO: <i>LA CIUDAD LINEAL. REVISTA DE URBANIZACIÓN, INGENIERÍA, HIGIENE Y AGRICULTURA</i></b> . . . . .	1285
Alice Pozzati	
<b>LA DIVULGACIÓN Y ANÁLISIS DE LA ARQUITECTURA HABITACIONAL FUNCIONALISTA A TRAVÉS DE <i>ESPACIOS. REVISTA INTEGRAL DE ARQUITECTURA Y ARTES PLÁSTICAS EN MÉXICO, 1948-1957</i></b> . . . . .	1301
Claudia Rodríguez Espinosa, Erika Elizabeth Pérez Múzquiz	
<b>DISCURSOS PATRIMONIALES EN LA REVISTA <i>ARQUITECTURA</i> Y LA CONSTRUCCIÓN DE UN RELATO HISTÓRICO NACIONAL</b> . . . . .	1313
Elina Rodríguez Massobrio	
<b>THE MAKING OF ARCHITECTURAL IMAGERY IN THE AGE OF UNCERTAINTY AND DISEMBEDDING</b> . . . . .	1329
Ugo Rossi	
<b>ARCHITECTS AND THE LAY PUBLIC IN AN AGE OF DISILLUSIONMENT: SOME NOTES ON ACTIVISM, SATIRE AND SELF-CRITICISM IN BRITISH ARCHITECTURAL PUBLISHING</b> . . . . .	1341
Michela Rosso	

<b>ESCAPARATE PÚBLICO DE UNA NUEVA ARQUITECTURA. LA COMUNICACIÓN DE LAS EXPOSICIONES UNIVERSALES . . . . .</b>	1357
Alberto Ruiz Colmenar, Beatriz S. González-Jiménez	
<b>GEOMETRÍA, UNA REVISTA PARA COMUNICAR EL URBANISMO DE LOS ARQUITECTOS . . . . .</b>	1369
Victoriano Sainz Gutiérrez	
<b>ESTADOS UNIDOS EN LOS BOLETINES DE ARQUITECTURA ESPAÑOLES. 1945-1960 . . . . .</b>	1381
María del Pilar Salazar Lozano	
<b>ARQUITECTURA Y ANSIEDAD EN LA OBRA DE ISAAC ASIMOV . . . . .</b>	1393
Mario Sánchez Samos	
<b>MIES Y EL PERIÓDICO <i>TRANSFER</i> . . . . .</b>	1407
Rafael Sánchez Sánchez	
<b>FROM DOMESTIC INTERIORS TO NATIONAL PLATFORMS. MODERN ARCHITECTURE AND INDIAN WOMANHOOD IN THE <i>INDIAN LADIES' MAGAZINE</i> . . . . .</b>	1417
Pooja Sastry	
<b>COMMUNICATING THE WELFARE ARCHITECTURE FOR WOMAN AND CHILD IN FASCIST ITALY . . . . .</b>	1427
Massimiliano Savorra	
<b>MOBILIARIO Y DISEÑO INTERIOR EN EL MÉXICO MODERNO EN TIEMPO REAL: LAS PUBLICACIONES ESPECIALIZADAS EN LA PRIMERA MITAD DEL SIGLO XX . . . . .</b>	1441
Silvia Segarra Lagunes	
<b><i>SUN AND SHADOW</i> Y LA TRANSICIÓN DEL PROGRAMA DOMÉSTICO A LA OBRA MONUMENTAL DE MARCEL BREUER . . . . .</b>	1453
Erica Sogbe	
<b>EL REGISTRO FOTOGRÁFICO DEL <i>PLAYGROUND</i> COMO CONSTRUCCIÓN DE LOS IMAGINARIOS MODERNOS DE ESPACIOS DE JUEGO URBANOS . . . . .</b>	1463
Nicolás Stutzin Donoso	
<b><i>LES PROMENADES ET LE PAYSAN DE PARIS</i>. EL PARQUE DE BUTTES-CHAUMONT ENTRE LA LÍRICA Y LA TÉCNICA . . . . .</b>	1471
Diego Toribio Álvarez	
<b>EL PROYECTO URBANO EN LAS PUBLICACIONES DE ARQUITECTURA EN CHILE: UNA SECUENCIA ANALÍTICA (1930-1980) . . . . .</b>	1483
Horacio Enrique Torrent	
<b>LE CORBUSIER, 1933. UN LIBRO Y UNA <i>CRUZADA</i> CONTRA LA ACADEMIA . . . . .</b>	1495
Jorge Torres Cueco	
<b>OTRA <i>ARQUITECTURAS BIS</i>: LA APORTACIÓN CRÍTICA DE MADRID . . . . .</b>	1511
Alejandro Valdivieso	
<b>LA ARQUITECTURA DEL CONOCIMIENTO . . . . .</b>	1523
Ruth Varela	
<b>LA CASA EN EL MAR Y EL JARDÍN: LA COLABORACIÓN DE LINA BO EN EL DEBATE PROPUESTO EN LA REVISTA <i>DOMUS</i> DE 1940 . . . . .</b>	1535
Carla Zollinger, Eva Álvarez, Carlos Gómez	

## LA ARQUITECTURA EN LA ERA DE LA COMUNICACIÓN DIGITAL

<b>LA DIFUSIÓN DE LA ARQUITECTURA EN LA ERA DE LA POST-FOTOGRAFÍA: EXCESO Y ACCESO . . . .</b>	1547
Luisa Alarcón González, Mar Hernández Alarcón	
<b>UNA MIRADA DESDE EL METAVERSO A LA CIUDAD . . . . .</b>	1557
Mónica Alcindor, Alejandro López	
<b>MANIERISMO <i>ON STEROIDS</i>: REFLEXIONES EN TORNO A LOS PROCESOS CREATIVOS EN LA ERA DE LA COMUNICACIÓN DIGITAL . . . . .</b>	1565
Serafina Amoroso	
<b>APLICACIONES DE LA INTELIGENCIA ARTIFICIAL EN ARQUITECTURA. CLASIFICACIÓN Y ANÁLISIS DE OBRA EN LA ERA DIGITAL . . . . .</b>	1577
Guido Cimadomo, Vishal Shahdarpuri Aswani, Jorge Yeregui Tejedor	
<b>FROM PHYSICAL TO DIGITAL: THE IMPACT OF TWENTY YEARS OF WEB 2.0 ON ARCHITECTURE . . . . .</b>	1587
Giuseppe Gallo	
<b>NIKOLAUS PEVSNER EN LA BBC: LA COMUNICACIÓN ORAL DE LA HISTORIA DEL ARTE Y LA ARQUITECTURA . . . . .</b>	1599
David García-Asenjo Llana, María Pura Moreno Moreno	
<b><i>CREAFAB APP</i>: HERRAMIENTA DIGITAL PARA LA INVESTIGACIÓN Y GESTIÓN DE PROCESOS DE REINDUSTRIALIZACIÓN CREATIVA EN CIUDADES HISTÓRICAS . . . . .</b>	1613
Francisco M. Hidalgo-Sánchez, Safiya Tabali, María F. Carrascal-Pérez	
<b>REPRESENTACIÓN Y DIFUSIÓN DIGITAL DEL PATRIMONIO MONÁSTICO: EL PROYECTO <i>DIGITAL SAMOS</i> . . . . .</b>	1627
Estefanía López Salas	
<b>ARQUITECTURA PARA REDES O ARQUITECTURA PARA LA VIDA . . . . .</b>	1639
Ángela Marruecos Pérez	
<b>ENSEÑAR EL PROYECTO (Y TRANSFORMAR LA CIUDAD) EN LA ERA DE LA COMUNICACIÓN DIGITAL . . . . .</b>	1649
Paolo Mellano	
<b>REVISTAS DE ARQUITECTURA LATINOAMERICANAS: EXPERIENCIAS Y RESULTADOS DE ARLA . . . .</b>	1661
Patricia Méndez	
<b>LA MUTACIÓN DEL DIBUJO PLANO A LA REALIDAD AUMENTADA. UNA NUEVA FORMA DE COMUNICAR EL ESPACIO Y SU CONSTRUCCIÓN EN LA ARQUITECTURA . . . . .</b>	1673
Alejandro Muñoz Miranda	
<b>¿INVESTIGACIÓN O ACTIVISMO? EL CASO DEL <i>MAPA INTERACTIVO DIGITAL DE ARQUITECTURAS IDEADAS POR MUJERES EN ESPAÑA, 1965-2000</i> . . . . .</b>	1683
Lucía C. Pérez Moreno, David Delgado Baudet, Laura Ruiz-Morote Tramblin	

# **Enseñar el proyecto (y transformar la ciudad) en la era de la comunicación digital**

## Teaching the Project (and Transforming the City) in the Age of Digital Communication

PAOLO MELLANO

Politecnico di Torino, paolo.mellano@polito.it

### **Abstract**

En estos últimos años se ha asistido a una progresiva desvalorización del papel de la Arquitectura. La enseñanza del proyecto de Arquitectura se ve enturbiada y afectada por decisiones generalizadas de comunicación y espectacularización que generan imágenes cargadas de autorreferencialidad, creadas más para complacer el ego de los proyectistas que para acoger a quienes los habitan. Estos hechos causan una *cesura* con el más hondo sentido del proyecto y el vínculo con los territorios y la ciudad. Una vez más, la ciudad está cambiando, está siguiendo los ritmos de la bolsa, de los beneficios y de las rentas, a una velocidad impresionante. Hoy en día existe un fuerte desapego entre la ciudad física y sus ciudadanos, con evidente crisis y consiguiente inadecuación de los modelos de polis contemporánea. El mismo desapego hay entre la didáctica del proyecto, que intentamos practicar en las aulas de nuestras Universidades.

In recent years there has been a progressive devaluation of the role of Architecture. The teaching of the Architecture project is clouded and affected by generalized decisions of communication and spectacularization that generate images loaded with self-referentiality, created more to please the ego of the designers than to welcome those who inhabit them. These events cause a *cessation* of the most profound sense of the project and the link with the territories and the city. Once again, the city is changing, following the rhythms of the stock market, profits and rents at an impressive speed. Today there is a strong detachment between the physical city and its citizens, with evident crisis and consequent inadequacy of the models of the contemporary polis. The same division exists between the didactics of the project, which we try to practice in the classrooms of our Universities.

### **Keywords**

Proyecto de arquitectura, ciudad, enseñar el proyecto, habitar, calidad de vida  
Architectural project, city, project teaching, living, quality of life

## Introducción

En los últimos años, salta a la vista la paulatina desvalorización del papel de la Arquitectura. Es evidente que la deriva hacia la mercantilización de la profesión es constante, hasta el punto de que el proyecto se ha convertido en un servicio que hay que contratar con el máximo descuento económico y de tiempo.

Al hojear asidua y detenidamente las revistas, seguir los blogs y cuentas de las redes sociales más importantes, seguramente podemos encontrar mucho material sobre arquitectura, pero es inevitable constatar el empobrecimiento cultural de esta disciplina, ante las escasas reacciones, sobre todo en la esfera pública.

Siempre estamos conectados a Internet, y siempre al día. Las estadísticas dicen que, en comparación con un coetáneo del siglo XVI, un niño de hoy tiene a su disposición doscientos millones de libros más. Pero si no los lee (porque todos esos libros no se pueden leer), ¿para qué sirve toda esa abundancia?

Y hasta en la práctica de la Arquitectura, como herramienta para construir espacios y lugares públicos de calidad, paisajes habitables cada vez mejores, el panorama que hallamos resulta oscurecido y enturbiado cada vez más por unas ansias generalizadas de comunicación y espectacularización, que producen imágenes llenas de autorreferencialidad, vacías de contenido y de alma, y que se crean más para agasajar el ego de los diseñadores que para acoger a quienes los habitan.

Todo esto puede provocar estados de ánimo contradictorios: podemos sentirnos deprimidos, escandalizados o indiferentes, pero persiste la cuestión de que a quienes ya se han formado una opinión sobre la utilidad de esta yuxtaposición de eslóganes (por lo demás, efímeros) no les queda más que la renegación, el rechazo como posible escapatoria.

Estos hechos crean una cesura con el sentido profundo del proyecto y el vínculo con los territorios, los habitantes, la historia, la ciudad y el paisaje. Han trastocado la esencia de la Arquitectura, en provecho exclusivo de la Economía.

Parece que todo se ha ido descuidando y unificando en las formas de esta nueva modernidad, y la depauperación del pensamiento se produce de forma lenta pero inexorable, así como la merma de la carga positiva del proyecto de Arquitectura, como motor de las transformaciones del mundo en que vivimos, ante una hipertrofia de muestrarios de materiales, de altas tecnologías, casi al servicio exclusivo de la imagen del producto manufacturado, de la cultura de lo efímero y del mercado, con independencia o hasta indiferencia de la cultura de los lugares.

Las empresas trabajan mal, los valores de la artesanía se han ido perdiendo, los plazos que los inversores exigen a los constructores son cada vez más cortos y el arquitecto se ve desbordado al tener que realizar proyectos a destajo.

La ciudad está cambiando, también en esta ocasión, siguiendo el ritmo de la bolsa, de los beneficios, de los alquileres, con una velocidad impresionante y desenfrenada.

Actualmente, se observa una fuerte desconexión entre la ciudad física y sus ciudadanos, con una crisis evidente y la consiguiente insuficiencia de los modelos contemporáneos de polis.

Y este distanciamiento también se puede notar entre la didáctica del proyecto, que procuramos practicar en las aulas de nuestras universidades al proponer modelos culturales de alto nivel, y la realidad de las imágenes, *posts* y *reels* que bombardean nuestras mentes sin cesar.

Por si fuera poco, la cuestión de la pandemia ha supuesto un cambio rápido y poco consciente de las formas de presentar y debatir un proyecto, en el seno de nuestros talleres didácticos: la imposibilidad de una relación directa y presencial entre los profesores y los estudiantes ha propiciado la irrupción de plataformas informáticas de teleconferencia –a través de otras soluciones, concebidas para otras necesidades– por medio de las cuales, en una pantalla más o menos grande (pero siempre más pequeña que una hoja de dibujo normal), poder compartir archivos y representar ideas, exponer dudas, proponer modificaciones y correcciones, informar de problemas y defectos... todo ello con los retrasos debidos a la imperfección de las conexiones de red, y con la dificultad de manipular un signo en el monitor que se controla indirectamente con un ratón o un bolígrafo digital. Para quienes –como los de mi generación– no son nativos digitales, en cierto modo ha sido algo así como retroceder hacia el pasado; paradójicamente, estos programas gráficos digitales hipertecnológicos, en lugar de proporcionarnos una calidad excepcional, nos han forzado a actualizar bruscamente las formas de dibujar a mano alzada, volviendo a empezar prácticamente de cero, y a sentirnos casi como un niño que coge un lápiz por primera vez.

### **La experiencia del Politécnico de Turín**

En cuanto se decretó el confinamiento (el 9 de marzo de 2020), que casualmente coincidió con el comienzo del segundo semestre del curso académico en el Politécnico de Turín, el desconcierto de quienes tenían que impartir el proyecto y de quienes, por el contrario -los estudiantes-, tenían que asistir a los talleres multidisciplinares de diseño, provocó un efecto multiplicador que llevó a todos a remar en la misma dirección, buscando la forma más eficaz y productiva de colaborar de forma proactiva para cumplir el objetivo: llevar a cabo un proyecto en el plazo de un periodo didáctico, es decir, doce semanas aproximadamente.

De ahí surgieron una serie de iniciativas “desde la base”, y entre otras *TeleArchitettura*<sup>1</sup>: una plataforma digital, que surgió gracias al ingenio de una serie de estudiantes, doctorandos, becarios de investigación, jóvenes investigadores y profesores más maduros, que se puso en marcha y se perfeccionó para recoger y procesar con espíritu crítico la experiencia de la enseñanza a distancia, realizando los factores que suponían una oportunidad para innovar en la enseñanza del proyecto.

*TeleArchitettura* declinó este objetivo en dos funciones principales: la primera consistió en establecer un espacio virtual de experimentación y comparación sobre la didáctica de la arquitectura y su relación con la sociedad, creando una comunidad de profesores y estudiantes, que experimentaron de forma conjunta nuevas formas y herramientas para la pedagogía del diseño. Este espacio totalmente “open” enseguida acogió a profesores y estudiantes de cualquier institución académica, tanto italiana como extranjera.

---

<sup>1</sup> <https://telearchitettura.polito.it/ta>.



Figura 1. El volumen que narra la experiencia de *TeleArchitettura* puede descargarse en línea desde este enlace: <https://telearchitettura.polito.it/it>.

El segundo cometido era compartir con estudiantes del mundo entero (ya que Internet llega a todos los puntos del globo) los resultados de los talleres de diseño de los cursos trienales y de máster en Arquitectura del Politécnico de Turín, convirtiéndose asimismo en una excelente herramienta de orientación para los estudiantes que pudieran estar interesados en cursar estudios universitarios de Arquitectura.

En la necesidad de encontrar soluciones innovadoras para la enseñanza a distancia, los estudiantes y los profesores se mostraron dispuestos y con gran entusiasmo –y también con una buena dosis de humildad– a entablar un diálogo que en cierto modo era desparejo, dado que los estudiantes, por una vez, llevan ventaja en el uso de las herramientas digitales de última generación, al contrario que los profesores, que, por su parte, reúnen la experiencia y los conocimientos necesarios para guiar a los estudiantes en la dirección correcta. No cabe duda de que de esta confrontación surgieron situaciones interesantes: la innovación impuesta por la contingencia del caso y la experimentación de nuevos métodos pedagógicos han generado un binomio inédito, original y útil para avanzar, incluso una vez superada la emergencia pandémica, por nuevas vías, nuevas formas de modernizar la enseñanza del proyecto.

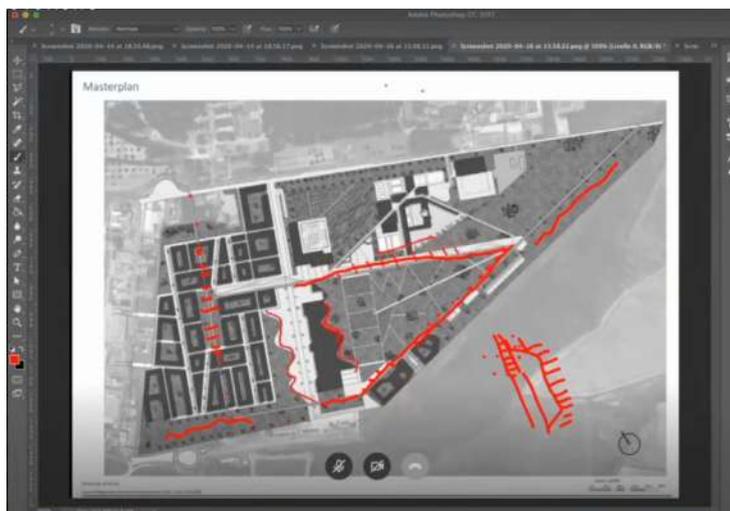


Figura 2. La corrección en línea de los proyectos de los estudiantes. Fuente: <https://telearchitettura.polito.it/>.

El objetivo inicial de *TeleArchitettura* era disponer de un espacio virtual que sirviera de observatorio sobre todas las experiencias innovadoras (y también sobre las incipientes dificultades) que se habían puesto a punto en las distintas entidades académicas para hacer frente a la emergencia didáctica: un espacio que tal vez hoy definiríamos como metaverso, con vistas a ampliar en lo posible el intercambio de ideas y a compartir las soluciones que se van adoptado, aunque se trate de cuestiones muy concretas, casi puntuales: ¿cómo relacionarse con los estudiantes en la revisión de los proyectos, y corregir sus dibujos con la mayor eficacia posible? ¿Cómo superar la imposibilidad de reunirse en la zona de estudio para realizar una inspección? ¿cómo dirigir el trabajo en grupo, que se organizaba normalmente en las aulas, durante el Taller de proyecto? Estas solo eran algunas de las preguntas que se plantearon y debatieron en red. Y luego, a medida que iban perfilándose las posibles soluciones, en poco tiempo, en un par de meses, pasamos a la implantación de las técnicas que se habían experimentado, a la optimización de las formas de trabajar, y a su codificación y normalización, con vistas a la necesaria adopción en lo sucesivo, para convertir estas nuevas prácticas en algo habitual y normal, incluso después de la emergencia pandémica.

Alguien ya lo dijo: “nada volverá a ser como antes”, y de hecho así ha sido.

Tratando de suplir, cuando menos virtualmente, la posibilidad de acudir a los espacios en los que se suelen celebrar la exposición de los trabajos de los talleres multidisciplinares de diseño, al final del semestre –los *final reviews*– se planteó la posibilidad de alojar en la web una selección de láminas de cada curso de diseño. Esta, concebida como una función secundaria del proyecto *TeleArchitettura*, no tardó en convertirse en la dimensión principal de la plataforma.

Y desde el verano de 2020, el conjunto de páginas web y sociales, así como las herramientas para la organización interna de los cursos, fueron cobrando nuevas formas: la web se fue adaptando a las necesidades de los profesores y estudiantes, creando nuevas secciones

específicas para la exposición de material gráfico, pero también para la ilustración de los programas, y la cuenta de Instagram, dada su particularidad de facilitar el intercambio de imágenes, cobró mucha más importancia que la de Facebook. Además, la facilidad para organizar reuniones “a distancia”, en las que debatir, presentar, criticar o promover las actividades y los resultados de los módulos didácticos, aumentó de forma exponencial las posibilidades de conocimiento, intercambio y comparación, mejorando significativamente la difusión de las actividades.

### **La modernidad: una hoja de doble filo**

Si, por un lado, la emergencia pandémica obligó a los profesores y a los estudiantes a inventar una nueva forma de hacer didáctica, basándose en el potencial de las herramientas digitales y en las posibilidades de difusión de la web, por otro lado, se puede constatar fácilmente un aumento notable, incluso hiperbólico, de las posibilidades de encontrar en la web, sin esfuerzo, todo lo que se puede necesitar para elaborar y montar un proyecto: desde los ejemplos que se pueden tomar de las miles de páginas online, pasando por bibliotecas de detalles tecnológicos y sobre materiales, técnicas, hasta catálogos de soluciones preconfeccionadas de secciones de tabiques interiores y exteriores, verticales y horizontales, hasta verdaderos “bloques” tipológicos –como baños, dormitorios, cocinas y salones- para tomar y montar casi como si fueran piezas de un Lego–.

Los mismos fabricantes de materiales, sistemas y componentes de construcción han puesto a disposición en sus sitios web módulos tecnológicos en formato DWG que se pueden copiar, pegar y adaptar a los archivos de proyecto.

Por no hablar del software basado en Inteligencia Artificial, que a estas alturas, tras fijar ciertos datos básicos (forma y superficie de la parcela, volumen edificable, distancias a linderos, altura máxima posible, etc.) se muestra capaz de proponer varias soluciones de diseño, todas viables y todas plausibles, entre las que elegir la que más convenga (al cliente o al proyectista).

Y esto, no solo para un estudiante (que siempre está dispuesto a obtener el máximo resultado con el mínimo esfuerzo), sino también para un profesional perezoso, puede parecer el “País de Bengodi”<sup>2</sup>. Donde la elitropía ya no es la piedra que lo vuelve a uno invisible, sino el proyecto, o el detalle de diseño, que una máquina procesa sin esfuerzo.

Lo cierto es que, ya antes de 2020, nos encontrábamos en esta situación y llevábamos tiempo deplorando estos riesgos y esta deriva<sup>3</sup>, de los que, hoy por hoy, me temo que ya no sea posible escapar. Es más, parece que las ciudades se van encaminando cada vez más hacia la homologación de formas, materiales y soluciones tecnológicas que se guían más por el software que por el razonamiento humano y, por tanto, por la sensibilidad y la poética de un proyectista que, por el contrario, debería pensar ante todo en hacer vivir bien a los destinatarios de su obra.

---

<sup>2</sup> El País de Bengodi, un barrio del pueblo de Berlinzone, es un lugar imaginario que Giovanni Boccaccio describe en la tercera novella de la octava jornada del *Decamerón*, titulada “Calandrino y elitropía”.

<sup>3</sup> Paolo Mellano, “Regaining the Culture of Cities”, *City, Territory and Architecture* 4, n.º 1 (2017): 1-6.

Da la impresión de que los estudios de arquitectura han caído en un trance nada competitivo, desde el punto de vista de la calidad arquitectónica y urbana. La única calidad a la que prestan atención es la que se expresa mediante certificaciones energéticas. Lo que más importa es deslumbrar, brillar, construir algo que atraiga la atención de los medios de comunicación, las revistas de moda, las redes sociales, que satisfaga al mercado y transmita un mensaje –por no decir un eslogan– de sostenibilidad y eficiencia.

En la mayoría de los casos, el resultado es un paralelepípedo, o al menos un volumen elemental más o menos deformado, con superficies reflectantes, clase A+++++, etcétera, etcétera.

Es verdad que estoy haciendo una caricatura, pero de los cinco edificios clasificados en 2021 por Standard & Poors como los más eficientes del mundo<sup>4</sup>, ninguno ha salido de la mano de los arquitectos galardonados con el premio Pritzker. Esto tendrá que significar algo, ¿no?

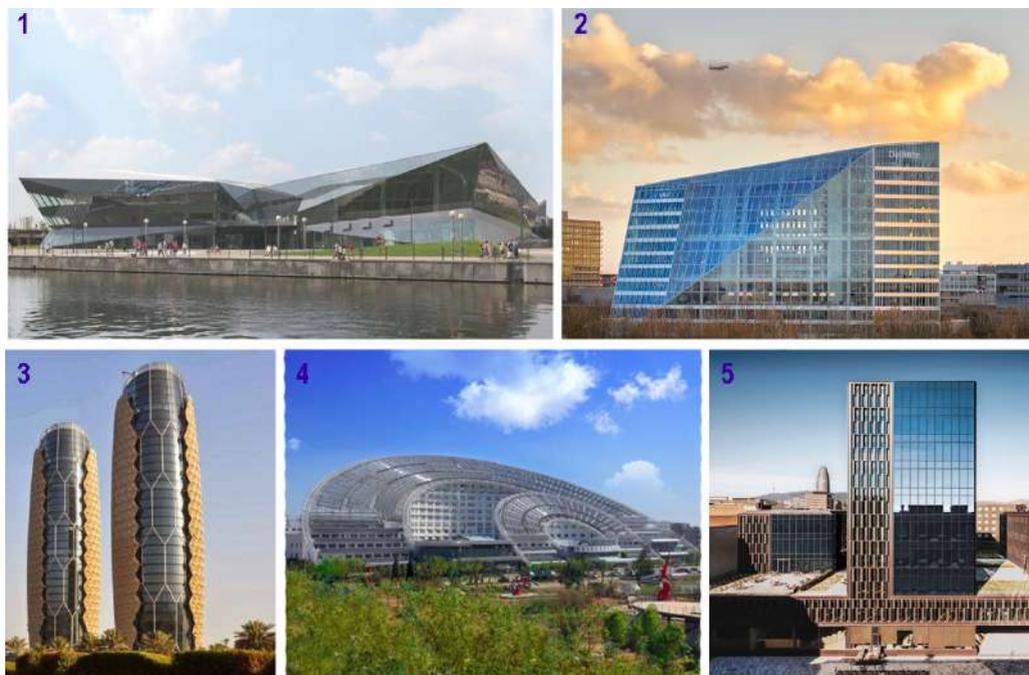


Figura 3. Desde arriba a la izquierda: 1. The Crystal (Londres, 2012 – arq. Wilkinson Eyre); 2. The Edge (Ámsterdam, 2014 – estudio PLP Architecture); 3. Al Bahar Towers (Abu Dabi, 2012 – estudio AEDAS); 4. Sun Moon Mansion (Dazhou, 2010 – Himin Solar Energy); 5. Platinum@BCN (Barcelona, 2019 - GCA Architects). Fuente: <https://www.solerpalau.com>.

<sup>4</sup> Se trata de The Crystal (Londres, 2012 – arquitectos Wilkinson Eyre); The Edge (Ámsterdam, 2014 – estudio PLP Architecture); Al Bahar Towers (Abu Dhabi, 2012 – estudio AEDAS); Sun Moon Mansion (Dazhou, 2010 – Himin Solar Energy); Platinum@BCN (Barcelona, 2019 - GCA Architects); cf. <https://www.solerpalau.com/blog/it-it/quali-sono-gli-edifici-piu-efficienti-al-mondo/>.

¿Es este el resultado de la modernidad? ¿Es a esto a lo que tenemos que acostumbrarnos?  
¿Es este el destino de nuestras ciudades al que hemos de someternos, supinos?

¡Pues yo no estoy de acuerdo!

Esta situación no puede dejar indiferente a nadie. Se impone resistir al avance de estas convulsiones, intentando arrancar de cero desde el sentido mismo del proyecto de Arquitectura, indagando en las necesidades y potencialidades que un contexto, un lugar, un espacio determinado que habitar, expresan en definitiva, reexaminando una y otra vez todas las particularidades que guardan relación con el territorio, con su cultura y con su historia. Por supuesto, explotando el potencial de la tecnología, pero sin supeditar el proyecto a los resultados de un algoritmo.

Conviene hacer una pausa para reflexionar.

Si esto es la modernidad, si estos son los resultados del progreso, quizás tengamos que hacer una pausa y reflexionar.

Porque en toda la historia de la humanidad, el progreso y los descubrimientos científicos siempre han conllevado una mejora de las condiciones de vida, del estado de bienestar, de la calidad de vida, de los lugares y de las ciudades. Solo en el último siglo algo ha fallado, la evolución, que al llevarse al extremo de sus posibilidades, casi como en un cortocircuito, ha provocado una regresión.

¿Dónde se esconde el fallo del sistema?

Una primera reflexión, casi un examen de conciencia, tiene que referirse a la Historia. Estudiarla es algo fundamental, comprender las razones que han llevado a los lugares, al paisaje, a transformarse a lo largo del tiempo es algo fundamental.

Para transformar el paisaje, hay que conocerlo, en todos los sentidos. Lo que significa, antes que nada, conocer la Historia.

La cual, como decía Gregotti, “es el suelo inerradicable sobre el que caminamos, sobre el que se funda nuestro estado, aunque [afortunadamente, añadiría yo] no nos diga nada sobre la dirección que hay que tomar”<sup>5</sup> más bien, hay que saber interpretarla.

En la relación con la historia también puede (o debe) haber una referencia explícita y voluntaria a la *tradición*: como representación, recuerdo, cita, o como melancolía, como nostalgia; y a veces hasta con ironía, ¿por qué no? Pero tradición no significa repetición acrítica, copia pedestre; muy al contrario, significa reconocer la permanencia del pasado para reformularlo con sentido crítico desde una perspectiva contemporánea.

Precisamente, uno de los rasgos más intrigantes y cualitativos de nuestras ciudades es la estratificación de arquitecturas, materiales y espacios a lo largo y ancho de la historia.

Sin embargo, también hay que “saber olvidar y perdonar a la historia”<sup>6</sup>, escribe Aimaro Isola citando a Ricoeur. En definitiva, hay que apasionarse por el pasado, cuidarlo, considerarlo con piedad, con capacidad crítica para releer y reconocer, en lo que ha sido y ha transmitido, lo que tiene valor y debe mantenerse y potenciarse, de lo que por el contrario puede

<sup>5</sup> Vittorio Gregotti, *Contro la fine dell'Architettura* (Turín: Einaudi, 2008).

<sup>6</sup> Aimaro Isola, “Pensare il limite, abitare il limite”, en *Disegnare le periferie*, ed. por Giammarco C. e Isola A. (Roma: NIS, 1993).

olvidarse, y quizá hasta borrarse. No podemos escapar a la cuestión del diseño, porque es una cuestión que pertenece al ser del hombre sobre la tierra, pero tampoco podemos satisfacer esta cuestión tomando el atajo, dejándonos guiar por algoritmos de máquinas y no por el conocimiento y la elaboración de nuestro propio pensamiento.

Proyectar resulta algo agotador, pero si en el afán de proponer imágenes sintéticas que interpreten y prefiguren, al mismo tiempo, la naturaleza y el carácter entrañable de los lugares, con la intención de restaurar una conciencia profunda de los mismos y, al mismo tiempo, poder introducir, respecto a la banalidad de lo existente, incesantes desviaciones, alteraciones para poder dibujar, a partir de lo que ya existe, lo que es posible. Es decir, si no tratáramos solamente de emplazar los edificios en el suelo, como objetos brillantes a los que se puede mirar con asombro, pero tampoco de camuflarlos, de disimularlos entre los demás, o en el paisaje; si por el contrario pensáramos que las viviendas y los lugares que diseñamos han de acoger<sup>7</sup> y acomodar a quienes van a habitarlos, y no simplemente a contenerlos; pero sobre todo si, de una vez por todas, fuéramos capaces de convencernos de que las amenazas del entorno construido, de las que a menudo solo pretendemos defendernos, pueden convertirse en oportunidades; si fuéramos capaces de comprender el potencial que ofrecen la ciudad, el territorio y la naturaleza; si fuéramos capaces de explotar plenamente las posibilidades que ofrece la tecnología para obtener resultados que sean cada vez de mayor calidad (y no solo para reducir el tiempo del proceso de proyecto y obtener el máximo beneficio económico).

Si así fuera, tal vez podríamos sacar a relucir nuevos lenguajes, enriquecerlos, trascender lo que ya se ha hecho, lo que ya conocemos, lo que ya hemos visto. En definitiva, trascender la estandarización y la monotonía a las que nos han ido acostumbrando en los últimos años, como hijos de la globalización y el capitalismo salvaje.

Este tipo de actitudes podrían derrotarse con facilidad si pensáramos, en todo momento, que cada lugar tiene su idiosincrasia y que cada proyecto es una historia en sí misma, y que el hombre merece poder habitar, con mérito y con placer, en un paisaje.



Figura 5. Bruna y Mellano arquitectos asociados, Cuartel general del Parque Natural de los Alpes Marítimos en Entracque (Cuneo, Italia) - 1996/98. Fuente: archivos personales de Paolo Mellano.

<sup>7</sup> Edmond Jabés, *Il libro dell'ospitalità* (Milán: Raffaello Cortina Editore, 1991).

El proyecto de la ciudad, o más bien para la ciudad, siempre debería poder definir una estrategia, proponer nuevos planteamientos e implantar el sistema urbano con la participación de todos los interlocutores locales y todas las competencias necesarias, sin borrar su pasado de forma arbitraria. Hoy más que nunca, hay que saber leer concienzudamente las diferencias que componen nuestro saber, y recoger la demanda de vivienda que va surgiendo, para dar una respuesta responsable, auténtica, meditada, es decir, capaz de movilizar las competencias que se han ido adquiriendo al margen de las disciplinas canónicas de la Arquitectura, incluyendo sobre todo las que se han consolidado en las prácticas, muchas veces dolorosas, de la vida de cada individuo.

En realidad, la Arquitectura no tiene la exclusiva del proyecto, que por su propia naturaleza es multidisciplinar; y la aptitud para la actividad proyectual es un comportamiento que la Arquitectura y el Urbanismo deberían compartir con una Geografía y una Historia interpretativas, apartadas de los paradigmas objetivadores de la descripción, los datos y los documentos. Pero también con las Tecnologías, las Ciencias de las Estructuras y de la Energía, de la Ingeniería Ambiental y de las TIC. Desde luego no quiero afirmar el abandono de esa ἀρχή (*arché*) de la Arquitectura que se ha construido a lo largo de la Historia, que por cierto subsiste en filigrana como base de todo nuestro trabajo, pero habría que asumir estas diferencias con la perspectiva que la demanda de habitar plantea a cualquiera que se acerque al proyecto de Arquitectura.

## Conclusiones

Nosotros, que tenemos la responsabilidad de enseñar en las escuelas de arquitectura, deberíamos procurar ayudar a los estudiantes que asisten hoy a nuestros cursos a trabajar con sensatez, competencia e inteligencia en paisajes que se encuentran en situaciones delicadas (por lo menos en el caso italiano), pero que al mismo tiempo encierran un gran potencial: animándoles, exhortándoles a trabajar en temas paisajísticos y medioambientales, instándoles a aprender sobre el pasado para después poder proponer de forma consciente y responsable actuaciones que reurbanicen la ciudad contemporánea.

Las ideas de los estudiantes suelen tener una peculiaridad: son muy atrevidas, porque se desarrollan en muy poco tiempo (unas pocas semanas) y quizás, sobre todo, porque llevan la firma de gente joven pero todavía poco astuta, que aún no se rige por las prácticas profesionales; pero son ideas que tienen el gran mérito de romper moldes, de forzar un poco la mano para diseñar nuevos paisajes, innovadores desde el punto de vista formal, pero también en el uso de materiales y de tecnologías de la construcción. Si sabemos orientarlas, estas ideas pueden dar unos resultados extraordinarios.

En la escuela, cada tema de proyecto puede tratarse según la declinación, la interpretación de cada cual; y en la didáctica del proyecto puede proponerse casi cualquier idea, siempre que sea lícita, plausible y viable: de hecho, no hay una sola manera de hacer las cosas, no hay fórmulas preestablecidas, procedimientos correctos o incorrectos a priori.

Sin embargo, es importante que los proyectos surjan de los lugares, estén sólidamente arraigados en el suelo sobre el que descansan, pertenezcan a los paisajes en los que se asientan y acompañen sus transformaciones.

Cada lugar, cada paisaje tiene su propia historia, idiosincrasia, identidad y fisonomía<sup>8</sup>. No es casualidad que la forma de construir (pero también de habitar) en nuestros territorios, en el campo, entre las sierras, haya permanecido inmutable durante siglos, y se nos haya transmitido: aquellas soluciones tipológicas y constructivas eran, y quizá sigan siendo, las que más se adaptaban a un contexto medioambiental caracterizado por unas condiciones de vida y de trabajo muy duras y difíciles.

Por supuesto, esto no significa que no se pueda inventar nada más, que ya se haya dicho todo y que ya no tenga sentido seguir investigando. Pero sí que toda investigación debe arrancar de lo que ya existe, de la constatación de que las soluciones que adoptaron nuestros antepasados tenían su razón de ser y se han mantenido con el paso del tiempo, precisamente porque esas razones eran fuertes, tenían bases sólidas, estaban arraigadas en el territorio, entendiéndose como tal el espacio, el entorno, el suelo, el clima y la cultura.



Figura 6. Bruna y Mellano arquitectos asociados, Plaza de los servicios en el Plan para los Asentamientos Productivos de Collegno (Torino, Italia) - 1998/2002. Fuente: archivos personales de Paolo Mellano.

---

<sup>8</sup> Luisa Bonasio, *Geofilosofía del paisaje* (Milán: Mimesis, 2001).

Y las nuevas formas y tecnologías tienen que vérselas con el mundo circundante, en busca de una nueva armonía, una justa medida para adaptarse con gracia a los lugares, inventando nuevos paisajes.

De eso se trata: de encontrar el punto justo de equilibrio entre lo que existe y lo que se quisiera hacer, trabajando por analogías o diferencias, pero siempre intentando modificar en el sentido de mejorar, en todo caso de alterar, pero sin trastornar.

Mejorar los lugares significa hacer que sean acogedores: y para que una Arquitectura sea acogedora, debe encajar en el lugar con elegancia y aplomo; para entablar diálogo con lo que conforma lo preexistente, no es necesario gritar, es necesario mirar, observar, ver, imaginar, inventar y crear<sup>9</sup>.

A veces una lectura completa del tema, una referencia puntual a los usuarios, en ese lugar, puede ayudar en el planteamiento del proyecto. Otras veces un detalle tecnológico puede convertirse, más que en un nodo de un sistema de actuación, en un regalo que se ofrece a quienes miran, usan y habitan el edificio que lo incluye. En resumen, se trata de recuperar la cultura y la historia de los edificios, de los lugares y de las ciudades.

Hay que arrancar en la *quinta dimensión*<sup>10</sup> de la Arquitectura, del paisaje, del mundo en que vivimos. Hay que preservar, valorizar y recuperar las identidades paisajísticas, pero sin cristalizarlas ni musealizarlas. Las ciudades también cambian, mutan, se transforman, al igual que las civilizaciones que las habitan: ahora bien, es imprescindible gobernar esta evolución, dando respuestas a las numerosas llamadas (procedentes del mundo económico, político, social, etc.) que no sean evasivas, corrosivas, sino que sepan adaptarse, con inteligencia, a los cambios que estamos experimentando. Se trata de mirar al paisaje para buscar lo que trasciende el proyecto, superando lo que ya existe, para recuperar nuestra identidad.

No podemos negar nuestras raíces, las historias que nos pertenecen y a las que pertenecemos, los paisajes que nos acogen y que acogerán a cuantos vengan después de nosotros. Al contrario, tenemos que esbozar lugares desde los que podamos mirar hacia un horizonte que aún no se ha dibujado, pero que en última instancia nos tiene que pertenecer, tiene que ser amigo nuestro.

No es tan importante sorprender como lo es adaptarse al tono, a los valores identitarios, a los caracteres de lo que se ha ido construyendo, a lo largo del tiempo, a la cultura de las ciudades y de los paisajes.

Es un tema, pero también una cuestión ética que nos concierne a todos.

Es la esencia de nuestro trabajo sobre el paisaje.

Es la responsabilidad (del latín *responsare*, que significa dar una respuesta) de nuestra profesión de arquitectos y en esta dirección han de moverse nuestros proyectos e investigaciones, así como nuestra enseñanza.

---

<sup>9</sup> “la clef c’est: regarder... regarder/ observer/ voir/ imaginer/ inventer/ créer” ; Le Corbusier, *Carnet T 70*, n.º 15/08/1963, citado en *Casabella*, n.º 531-532 (1987).

<sup>10</sup> Paolo Mellano, “The Fifth Dimension of Architecture”, en *The Culture of the City*, ed. por P. Mellano et. al. (Turín: Politecnico di Torino), 30-47.



S O B  
R E -  
L A B



UNIVERSIDAD  
DE GRANADA